

ПРОТОКОЛ

№ 13142

гр. София, 10.07.2023 г.

СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, 111-ТИ СЪСТАВ, в публично заседание на десети юли през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: И. М.

при участието на секретаря М. В.

Сложи за разглеждане докладваното от И. М. Частно наказателно дело № 20231110209382 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 13:00 часа се явиха:

СВИДЕТЕЛЯТ: А. М. Х.д, явява се лично и доведен от старши разследващ полицай В. К. при 05 РУ -СДВР.

В залата се явява преводач М. А. Ю..

Производството е по реда на чл. 223 от НПК.

В СРС е постъпило искане от старши разследващ полицай В. К. при 05 РУ на СДВР във връзка с досъдебно производство № ЗМ 1195/2023г., по описа на 05 РУ на СДВР. Искането е за разпит на **СВИДЕТЕЛЯТ** А. М. Х. пред съдия с оглед закрепването на неговите показания и тяхното последващо ползване за нуждите на наказателното производство.

В залата се явява преводач М. А. Ю..

СЪДЪТ намира, че преди да бъде обсъден въпроса по даване ход на делото следва да назначен за преводач М. А. Ю. на свидетеля А. М. Х.д в днешното съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА М. А. Ю. в качеството му на преводач на свидетеля **СВИДЕТЕЛЯТ** А. М. Х..

СЪДЪТ разяснява на преводача правата, както и наказателната отговорност, която носи.

ПРЕВОДАЧ Ю.: Запознат съм с правата, както и с наказателната отговорност, която нося. Обещавам да дам верен и безпристрастен превод.

ПО ДАВАНЕ ХОД НА ДЕЛОТО

РАЗСЛЕДВАЩ ПОЛИЦАЙ: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА СВИДЕТЕЛЯ:

А. М. Х., роден наг. в, сириец, сирийски гражданин, неосъждан, неженен, безработен, живущ в

РАЗСЛЕДВАЩИЯТ ПОЛИЦАЙ – Моля да приемете молба от адвокат К.К. - АК- Л., в която заявява, че не желае да участва в разпита пред съдия, както той, така и самия обвиняем.

Съдът разясни правата на свидетеля по чл. 121 и чл.122 от НПК.

СВИДЕТЕЛЯТ /чрез преводача/: Разбрах правата си.

Съдът разясни на свидетеля наказателната отговорност по чл.290, ал.1 от НК.

СВИДЕТЕЛЯТ /чрез преводача/: Обещавам да говоря истината.

Съдът разясни на страните правата им по чл.274 и чл.275 от НПК.

РАЗСЛЕДВАЩИЯТ ПОЛИЦАЙ: Запознат съм с правата по чл. 274, ал.1 от НПК. Нямам искания за отводи на председателя и на секретаря.

Съдът пристъпи към разпит на явилия се свидетел.

РАЗПИТАН СВИДЕТЕЛЯТ /чрез преводача/ КАЗА : Малко преди Байрама пристигнахме в Турция. Един мой приятел на име А. ме насочи да се срещнем с един каналджия, с който не се бяхме срещали до сега, и който никога не съм виждал. Имахме уговорка с този каналджия да платим 2000 долара и да стигнем до Сърбия. Уговорката беше да минем през България, като в България бяхме задържани. Уговорката беше от България да минем през Румъния, Сърбия и крайната цел ни беше Германия. Бяхме 10 човека от Турция за България. Със стълба през оградата преминахме в България и пеша. След като преминахме границата вървахме в гориста местност около 5 дни. След това дойде една кола, която ни ни посрещна. Качваме се с колата и вървахме 10 минути. Шофьорът ни изхвърли , тъй като се осъмни, че полицията ни гони. След това дойде друг автомобил, като микробус, като ни качиха в него. С тази кола пътувахме до София и на 01.07.2023г. ни арестуваха, вечерта. С тази кола пътувахме около 3 часа, не знам мястото къде е, откъдето ни взеха. Никъде не сме спирани директно спряхме в София. Аз не познавам София добре, но знам, че беше в началото на София. Мисля, че Пътна полиция първо ни спря. После явно са се обадили на полицията и са се обадили да ни задържат. 10 човека бяхме в микробуса. Познавам шофьора, той беше задържан заедно с нас. Същият шофьор, който ни взе с микробуса ни докара в София и не са се сменяли по пътя. В тези 2000 долара влиза и транспорта. Парите ми ги плати А. в един офис в Истанбул, когато аз вече пътувах за България. Казва се А. и ми е приятел, сирийски гражданин е. Имахме никаква комуникация с шофьора, той вървеше по джи пи ес.

Визуално го познавам. Според мен е турчин. Мисля, че първата кола, която избяга е дал координатите ни на втория шофьор да ни вземе. Първата кола беше джип - Бусът, който в последствие ни взеха беше тъмно сива или черна кола беше. Не успях да видя марката. Ние се запознахме с него, когато бяхме задържани от полицията. Тогава за първи път го видях, когато ни задържаха. Вечерно време беше и тъмно и не можах да го фиксирам шофьора преди да ни задържат. 2000 долара, които А. е дал са само за мен. За другите не мога да кажа колко пари са били давани.

РАЗСЛЕДВАЩ ПОЛИЦАЙ - Нямам повече въпроси.

Съдът намира, че поради липсата на допълнителни въпроси, следва да се прочете разпита на свидетеля, като му се даде възможност, след неговото прочитане, да направи допълнения или възражения, ако има такива.

ПРОЧЕТЕ СЕ.

След като беше прочетен разпита на свидетеля същият заяви, че няма възражения относно неговото провеждане и съдържание.

СТАНОВИЩЕ ПО ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАЗПИТА:

РАЗСЛЕДВАЩИЯТ ПОЛИЦАЙ: Да се приключи разпита.

Съдът намира, че разпитът се проведе в съответствие с изискваният на НПК. Показанията на свидетеля са дадени в спокойна атмосфера, без да е упражняван натиск върху него. Въпросите, които се задаваха, не бяха внушаващи, двусмислени и не навеждаха към отговори, задаваха се само уточняващи и допълващи въпроси от страна на съда и разследващия полицай.

Съдът намира, че са налице процесуалните предпоставки за приключване на разпита на свидетеля.

Поради изчерпване предмета на настоящото производство, същото следва да бъде прекратено.

Воден от горното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА разпита на свидетеля А. М. Х.

ПОСТАНОВЯВА на преводача за извършения превод в днешното съдебно заседание да се изплати възнаграждение в размер на 100.00лв., от бюджета на съда, за което да се издаде 1 бр. РКО.

ПРЕКРАТЯВА производството по НЧД № 938 2/2023 г. по описа на СРС, НО, 111-^{ти} състав.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно.

ПРОТОКОЛЪТ е изготвен в открито съдебно заседание, което приключи в 13:30 часа.

Съдия при Софийски районен съд: _____

Секретар: _____